32003R2081

L 313/11 *DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ* 28.11.2003

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) Nr 2081/2003
z dnia 27 listopada 2003 r.
w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla statystyk handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyk w handlu między Państwami Członkowskimi

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPOLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 z dnia 22 maja 1995 r. w sprawie statystyk odnoszących się do handlu towarami między Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi [1], zgodnie ze zmianami rozporządzenia (WE) nr 374/98 [2], w szczególności art. 9 tego rozporządzenia,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) rozporządzenie Komisji (WE) nr 1779/2002 z dnia 4 października 2002 r. w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla danych statystycznych w dziedzinie handlu zewnętrznego Wspólnoty oraz danych statystycznych w handlu między Państwami Członkowskimi [3] przedstawiło wersję obowiązującą 1 stycznia 2003 r.;

(2) alfabetyczne kodowanie państw i terytoriów oparte jest na obowiązującym standardzie ISO alfa 2, o ile można łączyć z wymaganiami ustawodawstwa Wspólnoty;

(3) zmiany wpływające na niektóre kody zmuszają do opracowania nowych wersji nomenklatury;

(4) bardziej pożądane jest jednak zapewnienie okresu przejściowego, aby umożliwić niektórym Państwom Członkowskim dostosowanie się do dokonanych zmian. Istotne jest, w celu uproszczenia okresu przejściowego, aby zakończył się w momencie wejścia w życie przepisów zmieniających przepisy Jednolitego Dokumentu Administracyjnego;

(5) środki zapewnione w tym rozporządzeniu zgodne są z opinią Komitetu ds. Statystyki odnoszącą się do handlu towarami z państwami nie będącymi członkami Wspólnoty,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE;

Artykuł 1

Wersja, obowiązująca od 1 stycznia 2004 r. nomenklatury krajów i terytoriów dla statystyki handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyki handlu między Państwami Członkowskimi przedstawiona jest w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dnia 1 stycznia 2004 r.

Państwa Członkowskie mogą używać trzycyfrowych kodów numerycznych przedstawionych w załączniku do rozporządzenia, dopóki przepisy zmieniające załączniki 37 i 38 do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 nie wejdą w życie [4].

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, 27 listopada 2003 r.

W imieniu Komisji

Pedro SOLBES MIRA

Członek Komisji

(1) Dz.U. L 118, z 25.5.1995, str. 10
(2) Dz.U. L 48, z 19.02 1998, str. 6
(3) Dz.U. L 269, z 5.10.2002, str. 6
(4) Dz.U. L 253, z 11.10.1993, str. 1

ZAŁĄCZNIK

NOMENKLATURA PAŃSTW I TERYTORIÓW DLA STATYSTYKI HANDLU ZAGRANICZNEGO WSPÓLNOTY ORAZ STATYSTYKI HANDLU MIĘDZY PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI

(Wersja obowiązująca od 1 stycznia 2004 r.)

AD	(043)	Andora	
AE	(647)	Zjednoczone Emiraty Arabskie	Abu Dhabi, Ajman, Dubaj, Ras al. Khaimah, Sharijah i Umm al. Qaiwain
AF	(660)	Afganistan	
AG	(459)	Antigua i Barbuda	
AI	(446)	Anguilla	
AL.	(070)	Albania	
AM	(077)	Armenia	
AN	(478)	Antyle Holenderskie	Bonaire, Curacao, Saba, St Eustasius oraz południowa część St Martin
AO	(330)	Angola	w tym Cabinda
AQ	(891)	Antarktyda	Terytorium na południe od szerokości geograficznej 60° S, bez Francuskich Terytoriów Południowych (TF), Wyspy Bouveta (BV), Południowej Georgii i Południowych Wysp Sandwich (GS)
AR	(528)	Argentyna	
AS	(830)	Samoa Amerykańskie	
AT	(038)	Austria	
AU	(800)	Australia	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Azerbejdżan	
BA	(093)	Bośnia i Hercegowina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladesz	
BE	(017)	Belgia	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bułgaria	
BH	(640)	Bahrajn	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermudy	
BN	(703)	Brunei Darussalam	Często zwane „Brunei”
BO	(516)	Boliwia	

BR	(508)	Brazylia	
BS	(453)	Bahamy	
BT	(675)	Butan	
BV	(892)	Wyspa Bouveta	
BW	(391)	Botswana	
BY	(073)	Białoruś	Wybrzeże Kośc Białoruś
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Wyspy Kokosowe (Keeling)	
CD	(322)	Demokratyczna Republika Kongo	Wcześniej Zair
CF	(306)	Republika Środkowoafrykańska	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Szwajcaria	Łącznie z niemieckim terytorium Busingen oraz włoską gminą miejską Campione d'Italia
CI	(272)	Cote d'Ivoire	Wybrzeże Kości Słoniowej
CK	(837)	Wyspy Cook'a	
CL	(512)	Chile	
CM	(302)	Kamerun	
CN	(720)	Chińska Republika Ludowa	Często zwana „Chinami"
CO	(480)	Kolumbia	
CR	(436)	Kostaryka	
CS	(094)	Serbia i Czarnogóra	
CU	(448)	Kuba	
CV	(247)	Wyspy Zielonego Przylądka	
CX	(834)	Wyspa Bożego Narodzenia	
CY	(600)	Cypr	
CZ	(061)	Republika Czeska	
DE	(004)	Niemcy	Łącznie z wyspą Heligoland; z wyjątkiem terytorium Busingen
DJ	(338)	Dżibuti	
DK	(008)	Dania	
DEM	(460)	Dominika	
DO	(456)	Republika Dominikańska	
DZ	(208)	Algieria	
EC	(500)	Ekwador	Łącznie z Wyspami Galapagos

EE	(053)	Estonia	
EG	(220)	Egipt	
ER	(336)	Erytrea	
ES	(011)	Hiszpania	Łącznie z Balearami i Wyspami Kanaryjskimi; z wyjątkiem Ceuty i Melilli
ET	(334)	Etiopia	
FI	(032)	Finlandia	Łącznie z Wyspami Alandzkimi
FJ	(815)	Fidżi	
FK	(529)	Falklandy	
FM	(823)	Federacja Mikronezji	Chuuk, Kosrae, Pohnpei i Yap
FO	(041)	w-py Faroe	
FR	(001)	Francja	Łącznie z Monako oraz francuskimi departamentami zamorskimi (Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika i Reunion)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii	Wielka Brytania, Irlandia Północna, Wyspy Normandzkie i Wyspa Man
GD	(473)	Grenada	Łącznie z Południowymi Grenadinami
GE	(076)	Gruzja	
GH	(276)	Ghana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	)406	Grenlandia	
GM	(252)	Gambia	
GN	(260)	Gwinea	
GQ	(310)	Gwinea Równikowa	
GR	(009)	Grecja	
GS	(893)	Południowa Georgia i Wyspy South Sandwich	
GT	(416)	Gwatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Gwinea – Bissau	
GY	(488)	Gujana	
HK	(740)	Hong Kong	Hong Kong Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej
HM	(835)	Wyspa Heard i Wyspy McDonalda	

HN	(424)	Honduras	Łącznie z Wyspami Łabędzimi
HR	(092)	Chorwacja	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Węgry	
ID	(700)	Indonezja	
IE	(007)	Irlandia	
IL	(624)	Izrael	
IN	(664)	India	
IO	(357)	Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego	Archipelag Chagos
IQ	(612)	Irak	
IR	(616)	Islamska Republika Iranu	
IS	(024)	Islandia	
IT	(005)	Włochy	Łącznie z Livigno, z wyjątkiem gminy miejskiej Campine d'Italia
JM	(464)	Jamajka	
JO	(628)	Jordania	
JP	(732)	Japonia	
KE	(346)	Kenia	
KG	(083)	Kirgistan	
KH	(696)	Kambodża	
KI	(812)	Karibati	
KM	(375)	Komory	Anjouan, Great Comoro i Moheli
KN	(449)	St Kitts i Nevis	
KP	(724)	Demokratyczna Republika Ludowa Korei	Często zwana „Koreą Północną”
KR	(728)	Republika Korei	Często zwana „Koreą Południową”
KW	(636)	Kuwejt	
KY	(463)	Kajmany	
KZ	(079)	Kazachstan	
LA	(684)	Laotańska Republika Ludowo- Demokratyczna	Często zwana „Laosem”
LB	(604)	Liban	
LC	(465)	St Lucia	
LI	(037)	Lichtenstein	
LK	(669)	Sri Lanka	
LR	(268)	Liberia	
LS	(395)	Lesotho	

LT	(055)	Litwa	
LU	(018)	Luksemburg	
LV	(054)	Łotwa	
LY	(216)	Libijska Arabska Dżamahirijaa	Często zwana „Libią”
MA	(204)	Maroko	
MD	(074)	Republika Mołdawska	
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Wyspy Marshalla	
MK (1)	(096)	była Jugosłowiańska Republika Macedonii	
ML	(232)	Mali	
MM	(676)	Myanmar	Często zwany „Birmą”
MN	(716)	Mongolia	
MO	(743)	Makao	Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej
MP	(820)	Północne Wyspy Mariany	
MR	(228)	Mauretania	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	Włącznie z Gozo i Comino
MU	(373)	Mauritius	Mauritius, Wyspa Rodrigueza, Wyspy Agalega oraz Cargados Carajos Shoals (Wyspy Saint Brandon)
MV	(667)	Malediwy	
MW	(386)	Malawi	
MX	(412)	Meksyk	
MY	(701)	Malezja	Półwysep Malajski oraz Wschodnia Malezja (Labuan, Sabah i Sarawak)
MZ	(366)	Mozambik	
NA	(389)	Namibia	
NC	(809)	Nowa Kaledonia	Łącznie z Wyspami Lojalności (Lifou, Mare, Ouvea)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Norfolk Island	
NG	(288)	Nigeria	
NI	(432)	Nicaragua	Łącznie z Wyspami Corn
NL	(003)	Niderlandy	
NO	(028)	Norwegia	Łącznie z Archipelagiem Svalbard oraz Wyspą Jan Mayen

(1) Kod tymczasowy, który nie mający wpływu na ostateczne oznaczenie danego kraju, które będzie mu przypisane po zakończeniu negocjacji, toczących się obecnie na forum ONZ.

NP.	(672)	Nepal	
NR	(803)	Naruru	
NU	(838)	Niue	
NZ	(804)	Nowa Zelandia	Z wyjątkiem terytorium zależnego Rossa (Antarktyda)
OM	(649)	Oman	
PA	(442)	Panama	Łącznie z byłą Strefą Kanałową
PE	(504)	Peru	
PF	(822)	Polinezja Francuska	Wyspy Marquessas, Wyspy Society (w tym Haiti), Wyspy Tuamotu, Wyspy Gambier, Wyspy Austral oraz Wyspa Clipperton
PG	(801)	Papua Nowa Gwinea	Wschodnia część Nowej Gwinei; archipelag Bismarcka (w tym Nowa Brytania, Nowa Irlandia, Lavongai (Nowy Hanover) oraz Admiralty Islands); Północne Wyspy Salomona (Bougainville i Buka); Wyspy Trobiand, Wyspa Woodlark, Wyspy Entrecasteaux oraz archipelag Luisviade
PH	(708)	Filipiny	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Polska	
PM	(408)	St. Pierre i Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	Łącznie z Ducie, Henderson i Oeno Islands
PS	(625)	Okupowane terytorium Palestyny	Zachodnie Brzeg (w tym wschodnia Jerozolima) oraz Strefa Gazy
PT	(010)	Portugalia	Łącznie z Azorami i Maderą
PW	(825)	Palau	
PY	(520)	Paragwaj	
QA	(644)	Katar	
RO	(066)	Rumunia	
RU	(075)	Federacja Rosyjska	Często zwana „Rosją”
RW	(324)	Rwanda	
SA	(632)	Arabia Saudyjska	
SB	(806)	Wyspy Salomona	
SC	(355)	Seszele	Wyspa Mahe, Wyspa Praslin, La Digue, Fregate i Silhouette, Admirante Islands (w tym Desroches, Alphonse, Platte i Coetivy); Wyspy Farquhar (w tym Providence), Wyspy Aldahabra i Wyspy Cosmoledo

SD	(224)	Sudan	
SE	(030)	Szwecja	
SG	(706)	Singapur	
SH	(329)	Wyspa świętej Heleny	Łącznie z Wyspą Wniebowstąpienia i Wyspami Tristan de Cuhna
SI	(091)	Słowenia	
SK	(063)	Słowacja	
SL	(264)	Sierra Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somalia	
SR	(492)	Surinam	
ST	(311)	Sao Tome i Prinipesalwador	
SV	(428)	Salwador	
SY	(608)	Syryjska Republika Arabska	Często zwana „Syrią”
SZ	(393)	Swaziland	
TC	(454)	Wyspy Turks i Caicos	
TD	(244)	Czad	
TF	(894)	Francuskie Terytoria Południowe	Łącznie z Wyspami Kergueleny, Wyspą Amsterdam, Wyspą Saint-Paul, Archipelagiem Crozet
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Tajlandia	
TJ	(082)	Tadżykistan	
TK	(839)	Tokelau	
TL	(626)	Timor-Leste	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunezja	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Turcja	
TT	(472)	Trinidad i Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	

TW	(736)	Taiwan	Oddzielne terytorium celne Taiwan, Pengu, Kinmen i Matsu
TZ	(352)	Tanzania (Zjednoczona Republika Tanzanii)	Tanganika, Wyspa Zanzibar i Pemba
UA	(072)	Ukraina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Stany Zjednoczone Mniejszych Wysp	Łącznie z Wyspami: Baker, Howland, Jarvis, Atolem Johnstona, Rafą Kingman, Wyspami Midway, Wyspą Navassa, Atolem Palmyra i Wyspą Wake
US	(400)	Stany Zjednoczone	Łącznie z Puerto Rico
UY	(524)	Urugwaj	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Stolica Apostolska	Często zwana „Miastem Watykan”
VC	(467)	St Vincent i Grenadiny	
VE	(484)	Wenezuela	
VG	(468)	Wyspy Dziewicze (brytyjskie)	
VI	(457)	Wyspy Dziewicze (USA)	
VN	(690)	Wietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Wallis i Futuna	
WS	(819)	Samoa	Wcześnie zwana Samoa Zachodnią
XC	(021)	Ceuta	
XL	(023)	Melilla	Łącznie z Peńon de Velez de la Gomera, Peńon de Alhucernas i Wyspami Chafarinas
YE	(653)	Yemen	Wczesniej Jemen Północny i Jemen Południowy
YT	(377)	Mayotee	Grande-Terre i Pamandzi
ZA	(388)	Afryka Południowa	
ZM	(378)	Zambia	
ZW	(382)	Zimbabwe	

RÓŻNE

QQ	(950)	Magazyny i zapasy	Pozycja fakultatywna
Lub			
QR	(951)	Magazyny i zapasy w ramach handlu między państwami Wspólnoty	Pozycja fakultatywna
QS	(952)	Magazyny i zapasy w ramach handlu z państwami trzecimi	Pozycja fakultatywna
QU	(958)	Niewyszczególnione kraje i terytoria	Pozycja fakultatywna
Lub			
QV	(959)	Kraje i terytoria niewyszczególnione w ramach handlu między państwami Wspólnoty	Pozycja fakultatywna
QW	(960)	Kraje i terytoria niewyszczególnione w ramach handlu z państwami trzecimi	Pozycja fakultatywna
QX	(977)	Kraje i terytoria niewyszczególnione ze względów handlowych i militarnych	Pozycja fakultatywna
lub			
QY	(978)	Kraje i terytoria niewyszczególnione ze względów handlowych i militarnych w ramach handlu między państwami Wspólnoty	Pozycja fakultatywna
QZ	(979)	Kraje i terytoria niewyszczególnione ze względów handlowych i militarnych w ramach współpracy z państwami trzecimi	Pozycja fakultatywna